

## V. Anuncios

### A. Contratación del Sector Público

#### COMISIÓN NACIONAL DE LOS MERCADOS Y LA COMPETENCIA

**53895** *Anuncio de licitación de: Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia. Objeto: Servicio de traducción de los idiomas inglés, francés y alemán tanto en la modalidad de traducción directa como inversa de los informes, documentos o publicaciones que puedan ser necesarios para el ejercicio de las funciones atribuidas a la CNMC, así como la redacción de documentos redactados por la CNMC directamente en otras lenguas distintas a la española. Expediente: 180230.*

1. Poder adjudicador:
  - 1.1) Nombre: Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia.
  - 1.2) Número de identificación fiscal: Q2802141H.
  - 1.3) Dirección: Alcalá, 47.
  - 1.4) Localidad: Madrid.
  - 1.5) Provincia: Madrid.
  - 1.6) Código postal: 28014.
  - 1.7) País: España.
  - 1.8) Código NUTS: ES300.
  - 1.9) Teléfono: 914329600.
  - 1.10) Fax: 915777161.
  - 1.11) Correo electrónico: contratacion@cnmc.es
  - 1.13) Dirección del perfil de comprador: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=lfBIGkm%2FtPUQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>
2. Acceso a los pliegos de contratación: Acceso libre, directo, completo y gratuito a los pliegos de la contratación, en [https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle\\_licitacion&idEvl=GyS3gsl4Aq6mq21uxhbaVQ%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=GyS3gsl4Aq6mq21uxhbaVQ%3D%3D)
3. Tipo de poder adjudicador y principal actividad ejercida:
  - 3.1) Tipo: Entidad de Derecho Público.
  - 3.2) Actividad principal ejercida: Economía y Hacienda.
5. Códigos CPV: 79530000 (Servicios de traducción).
6. Lugar principal de prestación de los servicios: ES300.
7. Descripción de la licitación: Servicio de traducción de los idiomas inglés, francés y alemán tanto en la modalidad de traducción directa como inversa de los informes, documentos o publicaciones que puedan ser necesarios para el ejercicio de las funciones atribuidas a la CNMC, así como la redacción de documentos redactados por la CNMC directamente en otras lenguas distintas a la española.
8. Valor estimado: 120.000,00 euros.
9. Información sobre las variantes: No se aceptarán variantes.
10. Duración del contrato, acuerdo marco o sistema dinámico de adquisición: 12 meses.
11. Condiciones de participación:
  - 11.3) Situación personal:

- 11.3.1) Capacidad de obrar.
- 11.3.2) No prohibición para contratar.
- 11.3.3) Cumplimiento con las obligaciones con la Seguridad Social.
- 11.3.4) Cumplimiento con las obligaciones tributarias.
- 11.4) Situación económica y financiera: Cifra anual de negocio (la cifra anual referida al año de mayor volumen de negocios de los tres últimos ejercicios concluidos deberá ser al menos una vez y media el valor estimado del contrato).
- 11.5) Situación técnica y profesional: Trabajos realizados (ejecución de contratos de igual o similar naturaleza a los que constituyen el objeto del contrato. El requisito mínimo será el importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a una vez y media el valor estimado del contrato).
- 12. Tipo de procedimiento: Abierto.
- 18. Criterios de adjudicación:
  - 18.1) Criterios sociales (Ponderación: 5%).
  - 18.2) Precio (Ponderación: 41%).
  - 18.3) Precio de corrección de textos preparados en la CNMC (Ponderación: 5%).
  - 18.4) Criterio 1: CALIDAD DE TRADUCCIONES (Ponderación: 40%).
  - 18.5) Criterio 2: CALIDAD DE LA PLATAFORMA DE GESTIÓN, CONTROL Y SEGUIMIENTO DE PETICIONES (Ponderación: 9%).
- 19. Plazo para la recepción de ofertas o solicitudes de participación: Hasta las 23:59 horas del 20 de noviembre de 2018.
- 20. Lugar de envío de las ofertas o de las solicitudes de participación:
  - 20.1) Dirección: Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia. Alcalá, 47. 28014 Madrid, España.
- 21. Apertura de ofertas:
  - 21.2) Fecha, hora y lugar de apertura de las plicas:
    - 21.2.1) Apertura sobre administrativa: 27 de noviembre de 2018 a las 10:00. CNMC. C/ALCALÁ 47 - 28014 madrid, España.
    - 21.2.2) Apertura sobre oferta económica: 11 de diciembre de 2018 a las 10:00. CNMC. ALCALA 47 - 28014 Madrid, España.
    - 21.2.3) Apertura sobre oferta técnica: 27 de noviembre de 2018 a las 10:30. CNMC. ALCALA 47 - 28014 MADRID, España.
  - 21.3) Personas autorizadas a asistir a dicha apertura:
    - 21.3.1) Apertura sobre administrativa: Privado.
    - 21.3.2) Apertura sobre oferta económica: Privado.
    - 21.3.3) Apertura sobre oferta técnica: Privado.
- 22. Lengua o lenguas en las que deberán redactarse las ofertas o las solicitudes de participación: Español.
- 23. Información sobre flujos de trabajo electrónicos:
  - 23.1) Se aceptará la presentación electrónica de ofertas o de solicitudes de participación.
- 28. Fecha de envío del anuncio: 13 de noviembre de 2018.

Madrid, 5 de noviembre de 2018.- Secretaria General.

ID: A180067626-1